

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 353/79

af 5. februar 1979

om fastsættelse af betingelserne for sammenstikning og fremstilling af vin i frizonerne på Fællesskabets geografiske område for produkter inden for vinsektoren med oprindelse i tredjelande

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 337/79 af 5. februar 1979 om den fælles markedsordning for vin ⁽¹⁾, særlig artikel 43, stk. 4, tredje afsnit, og artikel 50, stk. 3, tredje afsnit,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Medmindre andet bestemmes, er det i henhold til artikel 43, stk. 4, første afsnit, og artikel 50, stk. 3 første afsnit, i forordning (EØF) nr. 337/79 forbudt på Fællesskabets geografiske område at foretage sammenstikning af en vin med oprindelse i et tredjeland og en vin fra Fællesskabet samt indbyrdes sammenstikning af vine med oprindelse i tredjelande, at anvende indførte vinbasisprodukter til vinfremstilling og at tilsætte disse produkter til vin; som undtagelse fra dette princip er ovennævnte processer tilladte i frizonerne, forudsat at den vin, der fremkommer herved, er bestemt til udførsel til et tredjeland;

det bemærkes, at Rådets direktiv 69/75/EØF af 4. marts 1969 om harmonisering af lovgivning om frizoner ⁽³⁾, senest ændret ved direktiv 76/634/EØF ⁽⁴⁾, fortsat finder anvendelse;

i henhold til artikel 43, stk. 4, tredje afsnit, og artikel 50, stk. 3, tredje afsnit, i nævnte forordning er det nødvendigt at fastsætte de nærmere gennemførelsesbestemmelser for disse processer og bestemmelser vedrørende betegnelsen af vine fremstillet i frizonerne;

for at sikre en effektiv kontrol med processerne i frizonerne er det nødvendigt at træffe bestemmelse om forhåndstilladelse fra den pågældende medlemsstat og om

midler til overvågning af de pågældende produkters bevægelser;

for at undgå misbrug er det nødvendigt at foreskrive, at de produkter, der anvendes i forbindelse med disse processer, enten er af sund, sædvanlig handelsmæssig kvalitet, hvis de har oprindelse i et tredjeland, eller er fremstillet i overensstemmelse med Fællesskabets eller den pågældende medlemsstats bestemmelser;

enhver forveksling mellem vine, som er fremstillet i frizoner, og vine fra Fællesskabet bør undgås; udstedelse ved medlemsstaternes kompetente myndigheder af et fællesskabsoprindelsescertifikat for produkter fremstillet i frizoner vil kunne bidrage til en sådan forveksling; det er derfor nødvendigt med henblik på at gennemføre denne forordnings landbrugsmålsætning at foreskrive, at der ikke må udstedes noget certifikat for de således fremstillede produkter;

for at undgå enhver forveksling bør der ligeledes fastsættes regler om betegnelsen af de pågældende vine; med henblik herpå er der grund til at skelne mellem obligatoriske angivelser, der er nødvendige for at identificere disse vine, og fakultative angivelser vedrørende vinens særlige egenskaber eller kvalitetsmæssige kendetegn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Enhver fysisk eller juridisk person eller sammenslutning af sådanne personer, som i en frizone som omhandlet i direktiv 69/75/EØF har til hensigt at:

- a) sammenstikke vine med oprindelse i tredjelande med vine fra Fællesskabet;
- b) sammenstikke vine med oprindelse i tredjelande indbyrdes;
- c) fremstille vin i overensstemmelse med Fællesskabets bestemmelser eller, hvis sådanne ikke findes, nationale lovgivning, der er gældende den 1. marts 1977 og med forbehold af artikel 2, stk. 2, af friske druer.

⁽¹⁾ Se side 1 i denne Tidende.

⁽²⁾ EFT nr. C 276 af 20. 11. 1978, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 58 af 8. 3. 1969, s. 11.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 223 af 16. 8. 1976, s. 7.

druemost, druesaft eller druemost i gæring med oprindelse i tredjelande; eller

d) tilsætte vinen koncentreret druesaft, druemost, hvis gæring er standset ved tilsætning af alkohol, druemost eller koncentreret druemost, med oprindelse i tredjelande,

skal indgive anmodning herom til de af medlemsstaterne udpegede kompetente myndigheder. Disse myndigheders tilladelse til at udføre ovennævnte processer kan kun gives, såfremt der gives nødvendige garantier for, at de ved de nævnte processer fremstillede produkter opbevares i særlige lokaler eller adskilt fra de øvrige produkter fra vinsektoren, som oplagres i frizionen, samt for at disse videreføres til tredjelande.

2. De produkter, der fremstilles ved de i stk. 1 omhandlede processer, kan ikke overgå til fri omsætning inden for Fællesskabet og skal undergives en toldkontrol, som sikrer, at de kun forsendes til et tredjeland og i uændret stand.

3. De pågældende skal føre bøger over ind- og udgang i henhold til bestemmelser, der træffes i medfør af artikel 53, stk 3, i forordning (EØF) nr. 337/79, således at disse produkters og de i stk. 1 omhandlede produkters bevægelser kan kontrolleres. Bogføringen foretages på grundlag af officielle dokumenter, som udfærdiges af myndighederne i tredjelandene eller på grundlag af handelsdokumenter.

Disse dokumenter skal mindst indeholde følgende angivelser:

- a) afsenderens navn og adresse;
- b) modtagerens navn og adresse;
- c) angivelsen »vin« eller i givet fald produktets type, idet der ved denne angivelse benyttes den af de i fællesskabsbestemmelserne anførte definitioner, som beskriver det pågældende produkt på den mest nøjagtige måde;
- d) produktets rumfang;
- e) for så vidt angår
 - koncentreret eller ikke-koncentreret druemost og druesaft: vægtfylden,
 - vin og druemost i gæring: det virkelige og totale alkoholindhold udtrykt i volumen;
- f) navnet på det eller de pågældende tredjelande.

Når et officielt dokument udfærdiget af myndighederne i et tredjeland fremlægges, skal det originale dokument deponeres hos de i stk. 1 nævnte myndigheder.

Artikel 2

1. Til de i artikel 1, stk. 1, omhandlede processer må kun anvendes

— sunde, gode og handelsmæssige produkter med oprindelse i et tredjeland,

eller

— produkter fra Fællesskabet, som er fremstillet i overensstemmelse med fællesskabsbestemmelser eller i mangel heraf bestemmelserne i den pågældende medlemsstat.

2. I forbindelse med den i artikel 1, stk. 1, litra c), omhandlede proces er en forøgelse af det pågældende produkts alkoholindhold samt tilsætning af syre og afsyring forbudt.

Artikel 3

Der kan ikke udstedes oprindelsescertifikat for produkter, som har gennemgået de i artikel 1 omhandlede processer.

Artikel 4

1. Betegnelsen af en vin, der er fremstillet ved de i artikel 1, stk. 1, omhandlede processer, skal indeholde

- a) angivelse af ordet »vin«, eventuelt ledsaget af en præcisering af, om det drejer sig om rødvin, rosévin eller hvidvin;
- b) angivelse af vinens nominelle rumfang;
- c) angivelse af navn eller firmanavn på den fysiske eller juridiske person eller sammenslutning af personer, som har fremstillet vinen i frizionen, og af det sted i frizionen, hvor vinen er fremstillet;
- d) når denne vin er påfyldt beholdere med et nominelt rumfang på 60 l eller derunder, og såfremt aftapperen og de i litra c) omhandlede personer ikke er identiske: angivelse af aftapperens navn eller firmanavn samt det sted i frizionen, hvor aftapningen har fundet sted.

2. Betegnelsen af disse vine kan suppleres med angivelse af

- a) et mærke på betingelse af, at der ikke forekommer ord, dele af ord, tegn eller illustrationer, som
 - vil kunne skabe en fejlagtig opfattelse af en person, der har deltaget i handelen med det betegnede produkt, særlig aftapperen,
 - indeholder forkerte angivelser eller angivelser, som vil kunne skabe forvekslinger særlig med hensyn til den geografiske oprindelse, vinstoksorten, høståret eller en benævnelse vedrørende en højere kvalitet,

- indeholder navnet på en bordvin eller en k.v.b.d. eller kan bidrage til forveksling med betegnelsen på en bordvin, en k.v.b.d. eller en importeret vin, eller
 - indeholder angivelser vedrørende en geografisk oprindelse, en vinstoksort, et høstår eller en benævnelse vedrørende en højere kvalitet;
- b) det virkelige og totale alkoholindhold udtrykt i volumen eller blot en af disse angivelser;
- c) en anbefaling til forbrugeren om vinens anvendelse.
3. De i stk. 1 og 2 omhandlede angivelser er de eneste, der er tilladte til betegnelse af vine fremstillet ved en af de i artikel 1, stk. 1, omhandlede processer.

Supplerende angivelser kan imidlertid foreskrives i henhold til fremgangsmåden i artikel 67 i forordning (EØF) nr. 337/79, i det omfang lovgivningen i de tredjelande, hvortil vinen skal afsendes, gør dette nødvendigt.

Betegnelsen af vine, der er fremstillet ved en af de i artikel 1, stk. 1, omhandlede processer, må ikke indeholde angivelser, tegn, illustrationer eller mærker, som kan føre til forveksling med et fællesskabsprodukt.

Artikel 5

Denne forordning griber ikke ind i anvendelsen af direktiv 69/75/EØF.

Artikel 6

1. Rådets forordning (EØF) nr. 3168/76 af 21. december 1976 om fastsættelse af betingelserne for sammenstikning og fremstilling af vin i frizonerne på Fællesskabets geografiske område for produkter inden for vinsektoren med oprindelse i tredjelande ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 400/77 ⁽²⁾, ophæves .

2. Henvisninger til den i henhold til stk. 1 ophævede forordning skal betragtes som henvisninger til denne forordning.

Artikel 7

Denne forordning træder i kraft den 2. april 1979.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. februar 1979.

På Rådets vegne

P. MEHAIGNERIE

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 357 af 29. 12. 1976, s. 16.

⁽²⁾ EFT nr. L 56 af 1. 3. 1977, s. 1.